

Nº 59

A Embaixada da Federação da Rússia cumprimenta atentamente o Ministério das Relações Exteriores da República Federativa do Brasil – Divisão de Rússia – e tem a honra de encaminhar em anexo a carta (com tradução para inglês) do Exmo. Sr. Aleksandr Bugaev, Chefe da Agência Federal da Juventude da Federação da Rússia, endereçada à Exma. Sra. Emilly Rayanne Coelho Silva, Secretária Nacional da Juventude da República Federativa do Brasil.

A Embaixada roga o obséquio de fazer chegar a referida carta à Sra. Secretária Nacional.

A Embaixada aproveita a oportunidade para reiterar ao Ministério os protestos da sua mais alta consideração.

Brasília, em “22” de janeiro de 2021



Ao Ministério das Relações Exteriores
da República Federativa do Brasil
DRUS – Divisão de Rússia

Brasília – DF



**ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО ДЕЛАМ МОЛОДЕЖИ
(РОСМОЛОДЕЖЬ)**

РУКОВОДИТЕЛЬ

Б. Трёхсвятительский переулок, д. 2/1, стр. 2,
Москва, 109028
Телефон: (495) 668-80-08, Факс: (499) 270-20-79
E-mail: op@fadm.gov.ru

25.12.2020 № АБ/4481-10

На № _____ от _____

О Международной премии «Мы вместе»

Национальному секретарю
по делам молодежи
Федеративной Республики Бразилии
г-же ЭМИЛЛИ РАЙАННЕ КОЭЛЬО
СИЛВЕ

Уважаемая госпожа Силва!

Пользуясь случаем, выражаю Вам благодарность от лица Росмолодежи за участие в проведении онлайн-Марафона #МЫВМЕСТЕ, посвященного Международному дню добровольцев (далее – Марафон), в виде записи видеобращения к участникам Марафона.

5 декабря 2020 года в рамках Марафона, был дан старт отбору заявок на участие в Международной премии «Мы вместе», присуждаемой российским и иностранным гражданам и организациям за большой вклад в решение важных гуманитарных проблем (далее – Премия).

Проведение Премии поддержал Президент России в ходе видеоконференции с участниками Общероссийской акции взаимопомощи «МыВместе» 26 июня 2020 года.

Международная премия «Мы вместе» станет ежегодным международным мероприятием, целью которого является поощрение граждан и организаций России и зарубежных стран за их бескорыстный вклад в решение мировых гуманитарных проблем через гражданское участие.

В состав Партнеров Премии вошли представители крупных международных организаций, в том числе системы ООН, таких как Программа добровольцев ООН, Международная ассоциация

добровольческих усилий, Молодежный форум Организации исламского сотрудничества и другие.

В 2021 году Премия будет вручаться гражданам и организациям, которые внесли значимый вклад в борьбу с распространением новой коронавирусной инфекции COVID-19.

Исходя из наименования Премии, создана одна расширенная номинация для физических и юридических лиц, посвященная гуманитарному сотрудничеству в рамках борьбы с COVID-19, – «За вклад граждан и организаций в решение важнейших гуманитарных проблем», в рамках которой лауреаты Премии будут отбираться в следующих подноминациях: «Медицина», «Бизнес», «Образование и технологии», «Личный вклад гражданина» и специальная номинация «Человек года».

Номинантом Премии может стать любое физическое лицо от 18 лет включительно вне зависимости от расы, пола, страны проживания, вероисповедания а также любое юридическое лицо, внесшее особый вклад в решение мировых гуманитарных проблем.

Лауреатом Премии станет физическое или юридическое лицо из числа номинантов Премии, получившее наивысшие баллы в соответствии с критериями и правилами отбора. Итоговый список лауреатов будет формироваться на основе оценки и рекомендаций, представленных членами Международного жюри Премии. Международное жюри Премии будет оценивать заявки, исходя из актуальности и значимости вклада номинантов на национальном или международном уровнях.

У всех участников Премии есть уникальная возможность получить поддержку экспертов крупнейших международных организаций, рассказать о своей бескорыстной деятельности всему миру, а кроме того получить ценный приз и экспертное сопровождение в течение года после объявления результатов Премии.

Прием заявок на участие в Премии осуществляется на официальном сайте Премии: wearetogetherprize.com. Крайний срок подачи заявок: 1 февраля 2021 года. Итоговый список лауреатов формируется на основе оценки членов Международного жюри Премии не позднее 21 февраля 2021 года.

Торжественная церемония вручения Премии планируется к проведению в апреле 2021 года в г. Москве.

Учитывая высокую международную и социальную значимость мероприятия, прошу Вас оказать содействие в информационной поддержке Премии и распространении информации о Премии среди граждан Федеративной Республики Бразилии.

Прошу Вас также направить список возможных номинантов от Вашей страны для участия в Премии.

Список номинантов прошу направить в формате Word по форме, указанной в Приложении к данному письму, на адрес эл. почты: emakash@fadm.gov.ru.

Контактное лицо: ведущий специалист-эксперт отдела международной деятельности Управления молодежных проектов и программ Росмолодежи Макаш Евгения Ержановна, тел.: (921) 741-04-10, эл. почта: emakash@fadm.gov.ru.

Приложение: на 24 л. в 1 экз.



А.Бугаев

Unofficial translation

To the National Secretary
for Youth Affairs
of the Federative Republic of Brazil

Ms. EMILLY RAYANNE COELHO
SILVA

About the International Prize «We Are Together»

Dear Ms. Silva!

Taking this opportunity, I would like to express my gratitude to You on behalf of Federal Agency for Youth Affairs for Your participation in the online Marathon #WEARETOGETHER, dedicated to the International Volunteer day (hereinafter referred to as the Marathon), in the form of recording a video message to the participants of the Marathon.

On December 5, 2020 in the framework of the Marathon an application campaign for participation in the International prize «We are together» awarded to citizens and organizations for their great contribution to solving important humanitarian problems was launched.

The Prize was supported by the President of Russia during a video conference with the participants of the All-Russian Mutual Aid Action "WeAreTogether" on June 26, 2020.

The International Prize "We Are Together" is going to be an annual international event, the purpose of which is to encourage citizens and organizations of Russia and foreign countries for their disinterested contribution to solving world humanitarian problems through civic participation.

The Prize Partners include representatives of major international organizations, such as the UN Volunteers Program, the International Association for Volunteer Efforts, the Youth Forum of the Organization of Islamic Cooperation and others.

In 2021, the Prize will be awarded to individuals and legal entities that have made a significant contribution to the fight against the spread of the new coronavirus infection COVID-19.

Based on the name of the Prize, an extended nomination for individuals and legal entities is created: "For Substantial Contribution to Tackling Major Humanitarian Challenges". Within the framework of this nomination the laureates will be selected in following sub-nominations: «Medicine», «Business», «Education and Technologies», «Personal contribution of the citizen» and also a special nomination «Person of the Year».

Any individual over 18 years of age can become a nominee for the Prize, regardless of race, gender, country of residence, religion, as well as any legal entity that has made a special contribution to solving world humanitarian problems. An organization or an individual from among the nominees for the Prize who has received the highest scores in accordance with the selection criteria and rules can become the Prize Laureate.

The final list of laureates will be formed on the basis of the assessment and recommendations presented by the members of the International Jury of the Prize. An international jury of the Prize will evaluate applications based on the relevance and significance of the contributions of the nominees at the national or international level.

All participants of the Prize have a unique opportunity to receive the support of experts from major international organizations, to tell the whole world about their disinterested activities, and in addition to receive a valuable award and expert support within a year after the announcement of the Prize results.

Applications for participation in the Prize are accepted on the official website of the Prize: wearetogetherprize.com. The deadline for applications is February 1, 2021. The final list of laureates is formed based on the assessment of the members of the International Jury of the Prize no later than February 21, 2021. The award ceremony is planned to be held in April 2021 in Moscow.

Taking into account the high international and social significance of the event, I ask You to assist in information support of the Prize and to spread the information about the Prize among the citizens of the Federative Republic of Brazil.

I also ask You to send a list of possible nominees for participation in the Prize from Your country.

Please send the list of nominees in Word format in the form specified in the Appendix to this letter to the email address: emakash@fadm.gov.ru.

Contact person: leading specialist-expert of the department of international activities of the Division of youth projects and programs of Rosmolodezh Evgenia Erzhanovna Makash, tel: (921) 741-04-10, e-mail: emakash@fadm.gov.ru.

Application: on 21 p. in 1 copy.

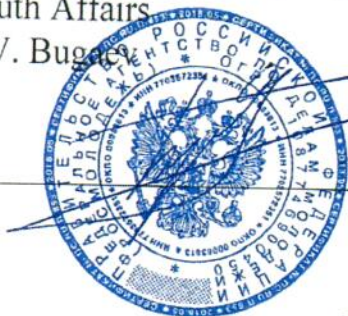
A.Bugaev

List of nominees

N^o	Name, surname	Date of birth	Place of residence	Subnomination	Brief description of the contribution

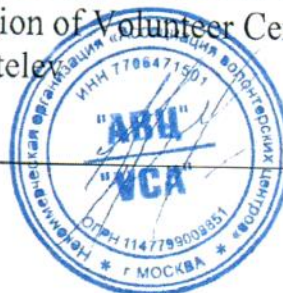
APPROVED

Head of the Federal Agency for
Youth Affairs
A.V. Bugaev



APPROVED

Chairman of the Council of the
Association of Volunteer Centers
A.P. Metelev



REGULATION

**for the preparation and holding of the International Prize
"WEARETOGETHER" awarded to Russian and foreign citizens and
organizations for their great contribution to the solution of important
humanitarian problems**

1. GENERAL PROVISIONS

1.1. This regulation defines the goal, objectives and procedure for the preparation and holding of the International Prize "WEARETOGETHER" awarded to Russian and foreign citizens and organizations for their great contribution to solving important humanitarian problems.

1.2. Abbreviated name: Prize.

1.3. The Prize is organized by the Federal Agency for Youth Affairs and the Association of Volunteer Centers.

1.4. The working languages of the Prize are Russian and English.

2. PURPOSE OF THE PRIZE

2.1. The Prize is aimed to encourage citizens and organizations of Russian Federation and foreign countries for their great contribution to the solution of important humanitarian problems.

2.2. In 2021, within the framework of the Prize, individuals and legal entities who have made a significant contribution to the fight against the spread of the new coronavirus infection COVID-19 will be awarded.

3. ORGANIZING COMMITTEE AND PROJECT OFFICE OF THE PRIZE

3.1 The Prize Organizing committee is a structure that performs representative and organizational functions.

3.2. A citizen from Russian Federation is appointed as the Chairman of the Prize Organizing committee and two co-chairs of the Prize Organizing Committee are also appointed, one of whom is a foreign citizen.

3.3. The Prize Organizing committee may include representatives of Russian and international organizations.

3.4. The Prize Organizing committee is authorized to:

- (a) approve the action plan for the preparation and holding of the Prize;
- (b) form and approve the list of national partners of the Prize;
- (c) form and approve the list of international partners of the Prize;
- (d) form and approve an International jury to evaluate and select Prize laureates;
- (e) approve the final list of the Prize laureates.

3.5. The Organizing Committee forms the Prize Project Office and approves it by protocol.

3.6. The Prize Project Office consists of at least five people.

3.7. Within the framework of the Project Office of the Prize, administrative work will be organized for the operational work and implementation of the Prize events in terms of document flow, communication with nominees, and their social networks.

3.6. The Prize project office carries out the initial selection of applications on the Prize website wearetogetherprize.com (hereinafter referred to as the Prize Website) according to formal criteria (completeness of filling out the application form posted on the Prize Website). Based on the initial selection, the Project Office forms short-list of nominees and presents it to the International Prize Jury for evaluation.

4. INTERNATIONAL JURY OF THE PRIZE

4.1. The International Prize Jury (hereinafter referred to as the Prize Jury) is formed by the Prize Organizing Committee and approved by its protocol.

4.2. The Prize jury members may be representatives of major international organizations, taking into account the need to ensure equitable geographical distribution, while respecting gender equality and the principle of free work.

4.3. The Prize jury evaluates applications from the shortlisted nominees submitted by the Prize Project Office. Applications will be distributed among the Prize jury members by regional basis: Europe, CIS, Asia-Pacific, Middle East and North Africa, North America, Latin America and Sub-Saharan Africa. Each application is evaluated by at least 3 members of the Prize jury.

4.4. The evaluation of the applications of the nominees is carried out by the Prize jury on the Prize Website. The revealed average score is formed from three assessments, which are affixed according to pre-approved criteria specified in the Appendix to these Regulations (hereinafter referred to as the Criteria).

4.5. The final evaluation of the applications takes place in the format of a face-to-face meeting of the Prize jury.

5. APPLICATION CAMPAIGN

5.1. Applications are accepted on the Prize Website in collaboration with major international organizations that have offices in most regions of the world: the UN Development Program, the International Association of Volunteer efforts, etc.

5.2. Applications are accepted on the Prize Website from December 5, 2020 to February 1, 2021.

6. PRIZE NOMINEES

6.1. Any individual over 18 years old can become a nominee for the Prize, regardless of race, gender, country of residence, religion, as well as any legal entity that has made a special contribution to solving world humanitarian problems.

6.2. Nominees have the right to reapply for participation in subsequent Prizes.

7. NOMINATION AND SUB-NOMINATIONS OF THE PRIZE

7.1. In 2021 the Prize will be awarded to citizens and organizations who have made a significant contribution to the fight against the spread of the new coronavirus infection (COVID-19).

7.2. Based on the Prize name one extended nomination for individuals and legal entities was created, dedicated to selfless contribution to the fight against COVID-19: "For the great contribution of citizens and organizations to solving important humanitarian problems."

7.3. Within the framework of this nomination, there are sub-nominations for the Prize. Among them: "Medicine", "Business", "Education and Technology", "Personal Contribution of Citizens" and a special nomination "Person of the Year".

8. DETERMINATION OF THE PRIZE LAUREATES

8.1 The Prize laureate may be an individual or a legal entities from the number of the Prize nominees who have received the highest scores in accordance with the Criteria.

8.2. The final list of laureates will be formed based on the assessment of the Prize jury no later than February 21, 2021.

8.3. 3 laureates will be selected in each sub-nomination.

8.4. The laureate of the special nomination "Person of the Year" is determined by the jury of the Prize from among the laureates of individuals of the subnominations specified in clause 7.3. of this provision.

9. PRIZE CEREMONY

9.1. The Prize winners are announced at a special Ceremony to be held in 2021 in Moscow.

9.2. The award is presented both in person and online.

9.3. The Prize Organizing Committee of will cover the costs of travel, accommodation and transfer of the Prize winners selected by the Prize jury.

**Sub-nominations
of the International Prize "WEARETOGETHER"
awarded to Russian and foreign citizens and organizations for their great
contribution to the solution of important humanitarian problems**

Each criterion is evaluated from 0 to 5 points; each application of the nominee is evaluated by at least 3 experts.

Sub-nomination "Personal contribution of a citizen"

The sub-nomination is designed for Russian and foreign citizens who have made a disinterested contribution to the fight against the spread of COVID-19 in their countries at the regional or national level. Volunteers, participants in projects and programs, caring citizens, leaders of volunteer organizations and associations who have made a personal disinterested contribution to the fight against the pandemic can take part in the sub-nomination.

Criteria for individuals:

1. Relevance, social significance of the contribution.
2. Use of unique skills and abilities in project implementation.
3. The impact of the described contribution on the development of the volunteer movement during a pandemic.
4. Qualitative and quantitative results of the contribution at the time of participation in the Prize.
5. Implementation of activities in conditions of risk and increased danger.

Sub-nomination "Business"

The sub-nomination is intended to encourage representatives of the business community who were able to reorient their own business into a socially responsible business in the context of the pandemic. Representatives of small, medium and large businesses, individual entrepreneurs who distributed goods and services free of charge, donated funds to charitable foundations, took to accompany families and social institutions during the pandemic, are invited to participate in the sub-nomination.

Criteria for legal entities:

1. Contribution profile in relation to the direction of activities of organizations.
2. Relevance, social significance of the contribution.
3. Qualitative and quantitative results of the contribution at the time of participation in the Prize.
4. The number of employees involved in the initiative.

Criteria for individuals:

1. The level of qualification of the assistance provided.
2. Relevance, social significance of the contribution.
3. Use of unique skills and abilities in project implementation.
4. Qualitative and quantitative results of the contribution at the time of participation in the Prize.
5. Implementation of activities in conditions of risk and increased danger.

Sub-nomination "Medicine"

The sub-nomination was created to reward representatives of the medical community for their contribution to the fight against the spread of COVID-19 in an unfavorable epidemiological situation at the regional or national level. Doctors, nurses, ambulance workers, medical students as well as private and public medical organizations that provided emergency care to patients around the world during the pandemic are invited to participate in the sub-nomination.

Criteria for legal entities:

1. The size of the organization.
2. Relevance, social significance of the contribution.
3. Qualitative and quantitative results of the contribution at the time of participation in the Prize.
4. The number of medical personnel involved in the initiative.
5. The number of patients who received the necessary medical care.

Criteria for individuals:

1. The level of qualifications of the assistance provided.
2. Relevance, social significance of the contribution.
3. Use of unique skills and abilities in project implementation.
4. Qualitative and quantitative results of the contribution at the time of participation in the Prize.
5. Implementation of activities in conditions of risk and increased danger.

Sub-nomination "Education and Technology"

The sub-nomination is intended for representatives of educational and technological organizations that have contributed to the fight against the spread of coronavirus infection through scientific and technological discoveries and / or the establishment of technological processes. The sub-nomination is open to inventors, developers, innovators, programmers as well as organizations of secondary and higher education, research centers, technology companies, design

bureaus, which contributed to the fight against COVID-19 during the pandemic and the uninterrupted process of providing educational services.

Criteria for legal entities:

1. The size of the organization.
2. Relevance, social significance of the contribution.
3. Qualitative and quantitative results of the contribution at the time of participation in the Prize.
4. The number of employees involved in the initiative.

Criteria for individuals:

1. The level of qualifications of the assistance provided.
2. Relevance, social significance of the contribution.
3. Use of unique skills and abilities in project implementation.
4. Qualitative and quantitative results of the contribution at the time of participation in the Prize.
5. Implementation of activities in conditions of risk and increased danger.

Special nomination "Person of the Year"

The special nomination was introduced to encourage individuals who have made a special contribution to the fight against the spread of the new coronavirus infection as well as who have noted significant achievements during the period of its spread in various spheres of human life. People are invited to participate in the nomination, whose contribution to the achievement of sustainable development goals and the fight against the pandemic can be included in any of the sub-nominations but the contribution has distinctive features in its indicators allowing it to get into a special nomination.

Criteria for individuals:

1. Relevance, social significance of the contribution.
2. Use of unique skills and abilities in project implementation.
3. Distinctive features of the personal contribution from other sub-nominations.
4. Qualitative and quantitative results of the contribution at the time of participation in the Prize.

INTERNATIONAL PRIZE "WE ARE TOGETHER"

awarded to citizens and organizations for their great contribution
to solving important humanitarian problems

Rosmolodezh



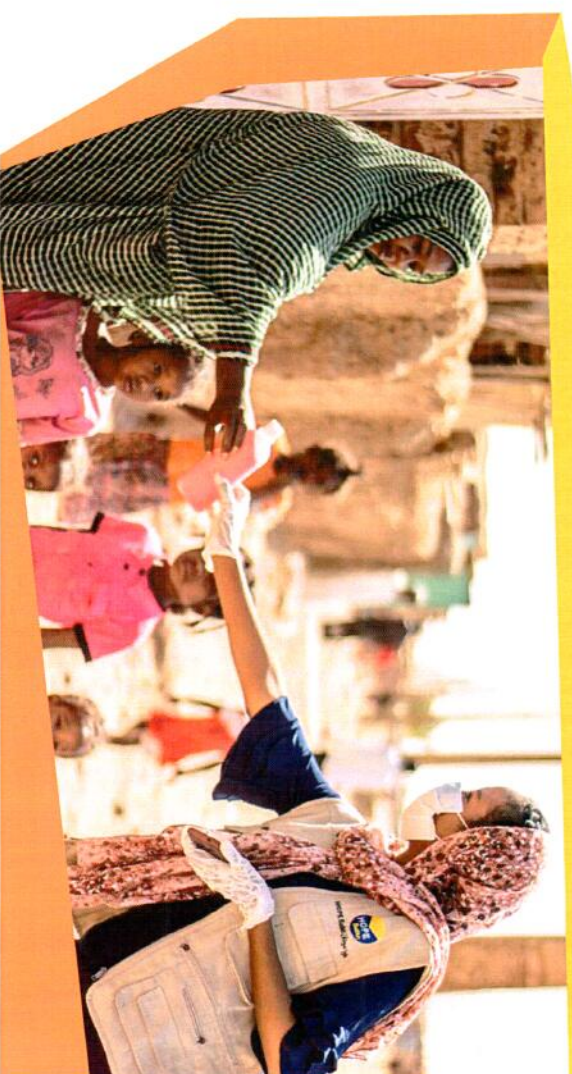
INTERNATIONAL PRIZE «WE ARE TOGETHER»

The purpose

encouragement of Russian and foreign citizens and organizations for their great contribution to **solving important humanitarian problems**

Participants

citizens (individuals) and **organizations** (legal entities) of the countries of the world



Russian volunteer community came up with an initiative to encourage everyone who provided support to those in need around the world

Theme of Prize in 2021 – contribution to the fight against the spread of COVID-19

The initiative to establish the Prize was supported by the President of Russian Federation at the meeting with the participants of the action «#WeAreTogether»



Possibilities

To get a valuable award

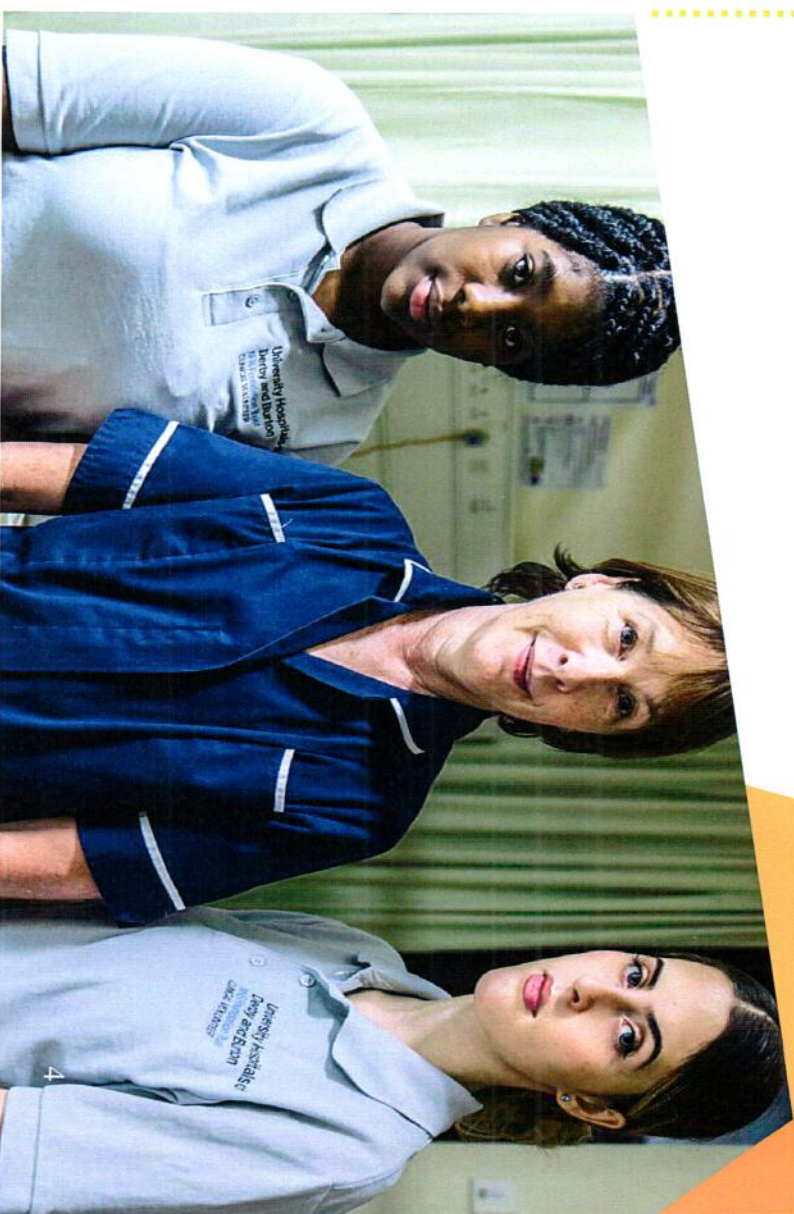
Get support from experts from major international organizations

Share your selfless activities with the whole world

Get expert support throughout the year

Nominees

- Individuals
- Legal entities



INTERNATIONAL JURY OF THE PRIZE

Functions

- to determine **the relevance and importance of the contribution** of nominees at the national or international level
- **to evaluate** applications from the shortlist of nominees submitted by the Organizing Committee
- **to form** the final list of laureates

Applications distribute among the members of the Jury of the Prize on a **sub-regional basis**

21 **Jury members**
(3 members from each of the 7 regions)

3 **International Jury members evaluate each application**

Members

International partners and members of the Organizing Committee nominate members of the **International Jury**



PRIZE IN 2021

The Prize will be awarded to Russian and foreign citizens and organizations who have made tangible contribution at the national and international levels in the fight against the spread of coronavirus infection (COVID-19)

PRIZE'S WEBSITE: wearetogetherprize.com

- Submission of applications in English
- Electronic museum of feats of struggle against COVID-19
- Calendar of events
- News feed

Submission of applications will start at the end of 2020



PRIZE'S NOMINATIONS

NOMINATION

- «For Substantial Contribution to Tackling Major Humanitarian Challenges » (for both individuals and organizations)

Sub-nominations of the Prize:

- medicine;
- business;
- education and technologies;
- personal contribution of the citizen;
- special sub-nomination «Person of the Year».

The nominations will remain unchanged from year to year
The key topic of the Prize will change annually



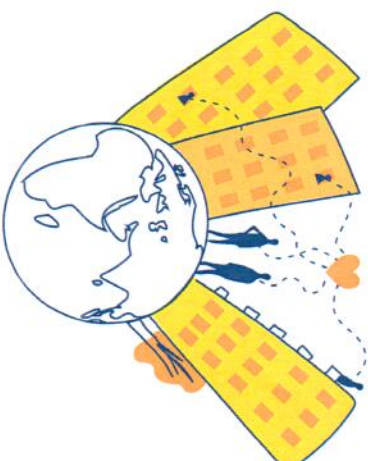
Subnomination «Business»

representatives of small, medium sized and large business and individual entrepreneurs

Subnomination «Personal contribution of the citizen»

volunteers
caring citizens
leaders of volunteer organizations

Special nomination «Person of the Year»



The winner is selected from among the laureates of individuals in other nominations, whose contribution is the most outstanding

Subnomination «Education and Technologies»

- inventors and developers
- educational organizations and research centers
- technology companies

Subnomination «Medicine»

- doctors and nurses
- ambulance workers
- medical students
- private and public medical organizations

Prize's website

What should I do to participate in the Prize?



Fill in the form to participate in the Prize



Follow the latest news and events



Connect with like-minded people and follow outstanding experiences from all over the world

How to become the laureate of the Prize?

Required Steps to Participate



1

Fill in an application form as an individual or a legal entity



2

Describe the value of your own contribution to solving important humanitarian problems with supporting documentation



3

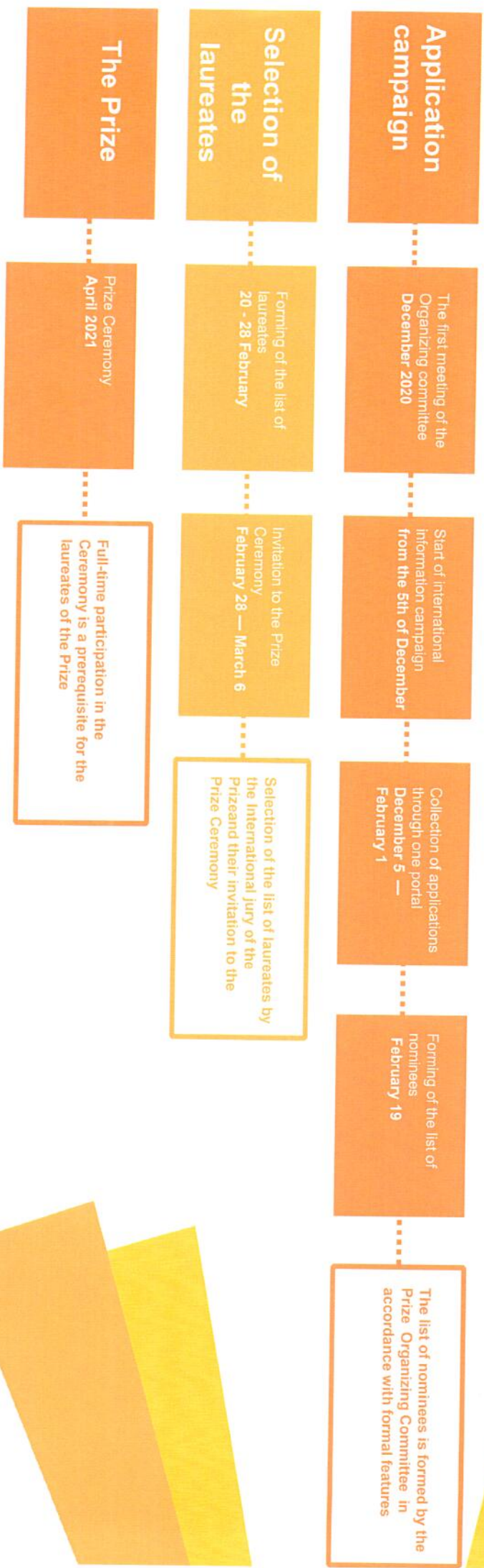
Receive an invitation to the Prize official ceremony



4

Take part in the Prize official ceremony

STAGES OF THE PRIZE



Steps of the Prize laureate



THANKS FOR YOUR ATTENTION

Rosmolodezh

